

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)



Проректор  
по образовательной деятельности

А.А. Панфилов

« 27 » 06 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**(НЕМЕЦКИЙ)**

Направление подготовки *04.03.01 ХИМИЯ*  
Профиль/программа подготовки *ХИМИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ, ХИМИЧЕСКАЯ И  
ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА ОБЪЕКТОВ  
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ*  
Уровень высшего образования *БАКАЛАВРИАТ*  
Форма обучения *ОЧНАЯ*

Семестр	Трудоем- кость, зач. ед./час.	Лекций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточного аттестации (экзамен/зачет/зачет с оценкой)
1	2/ 72		36		36	зачёт
2	2/72		36		36	зачёт
3	3/108		36		72	зачёт
4	3/108		36		36	Экзамен (36)
Итого	10/360		144		180	зачёт, зачёт, зачет, экзамен (36)

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

- Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- Освоение и отработка коммуникативных стратегий и практических навыков общения на английском языке в рамках профессионально-деловой сфере будущей профессии
- Формирование компетенций, необходимых для использования иностранного языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области.
- Расширение кругозора студентов, знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

**Задачи обучения:**

- Развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия).
- Развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации.
- Знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, т.е. работа по развитию навыков структурирования полученной информации
- Развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части учебного плана.

Пререквизиты дисциплины: дисциплина опирается на знания предмета основной образовательной программы среднего (полного) общего образования «Иностранный язык».

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
<b>УК-4</b> способность осуществлять деловую коммуникацию	<i>Частичное</i>	<b>Знать</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);</li><li>• базовые нормы употребления лексики и фонетики;</li><li>• требования к речевому и языковому оформлению</li></ul>

<p>в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке</p>		<p>устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные способы работы над языковым и речевым материалом;</li> <li>• основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.)</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• устанавливать межличностную коммуникацию (устную и письменную) с учетом социокультурных и профессиональных особенностей общения;</li> <li>• посредством языка, предметных и социокультурных знаний организовать и оптимизировать тот или иной вид профессионально-делового взаимодействия;</li> <li>• вести деловую и личную переписку, составлять заявления, заявки; делать рабочие записи при чтении и аудировании текста;</li> <li>• готовить устные сообщения на заданную тему;</li> <li>• вести телефонные переговоры;</li> <li>• аргументировать свою точку зрения.</li> <li>• оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.)</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран;</li> <li>• приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы</li> </ul> <p>владеть всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового)</p>
---	--	---

#### 4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц, 360 часов.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по неделям семестра)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные	СРС		
1	<b>Тема 1.</b> Моя биография	1	1-4		8		8	2/25%	
2	<b>Тема 2.</b> Язык как средство межкультурного общения.	1	5-8		8		8	2/25%	Рейтинг-контроль №1
3	<b>Тема 3.</b> Университет и студенческая жизнь	1	9-13		10		10	2/20%	Рейтинг-контроль № 2
4	<b>Тема 4.</b> Город, в котором я учусь	1	14-18		10		10	2/20%	Рейтинг-контроль № 3
<b>Всего за 1 семестр</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>8/22%</b>	<b>зачёт</b>
5	<b>Тема 5.</b> Россия	2	1-6		12		12	3/25%	Рейтинг-контроль № 1
6	<b>Тема 6.</b> Немецкоязычные страны»: Германия, Австрия, Швейцария	2	7-12		12		12	3/25%	Рейтинг-контроль № 2
7	<b>Тема 7.</b> История и культура стран изучаемого языка	2	13-18		12		12	3/25%	Рейтинг-контроль № 3
<b>Всего за 2 семестр</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>9/25%</b>	<b>зачёт</b>
8	<b>Тема 8.</b> Allgemeine Chemie	3	1-6		12		24	3/25%	рейтинг-контроль №1
9	<b>Тема 9.</b> Anorganische Chemie	3	7-12		12		24	3/25%	рейтинг-контроль №2
10	<b>Тема 10.</b> Organische Chemie	3	13-18		12		24	3/25%	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 3 семестр</b>					<b>36</b>		<b>72</b>	<b>9/25%</b>	<b>зачет</b>

11	<b>Тема 11.</b> Chemische und Biologische Expertise für Umwelt Gegenstände	4	1-6	12	12	3/25%	рейтинг-контроль №1
12	<b>Тема 12.</b> Karrierechancen	4	7-12	12	12	3/25%	рейтинг-контроль №2
13	<b>Тема 13.</b> Umweltprobleme	4	13-18	12	12	3/25%	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 4 семестр</b>				<b>36</b>	<b>36</b>	<b>9/25%</b>	<b>Экзамен (36)</b>
<b>Наличие в дисциплине КП/КР</b>				-			
<b>Итого по дисциплине</b>				<b>144</b>	<b>180</b>	<b>35/24%</b>	<b>зачёт, зачёт, зачет, экзамен (36)</b>

## СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### СЕМЕСТР 1

#### Тема 1. Моя биография

1. Знакомство (автобиография, семья, друзья, хобби). “Eheschließung”, “Rollenverteilung in der Familie”, “Kinderzahl und Erziehung”.
2. Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д.
3. Глаголы sein, haben, werden.

#### Тема 2. Язык как средство межкультурного общения

1. Изучение иностранных языков, как средство межкультурного общения. Роль иностранных языков в нашей жизни. Die Deutsche Sprache (“Europa spricht Deutsch”, “10 Gründe Deutsch zu lernen”, “Mehrsprachigkeit”)
2. Речевой этикет: формулы приветствия, прощания, благодарности, приглашения, согласия, несогласия и т.д.
3. Времена активного залога.
4. Обсуждение событий мирового значения (Mass Media).

#### Тема 3. Университет и студенческая жизнь

1. Владимирский государственный университет (“Reform geht in die Hochschule”, “Die Staatliche Universität Wladimir”). Знаменитые университеты России, Германии, Австрии. Жизнь студентов в России и за рубежом (“Friedrich-Alexander-Universität Erlangen Nürnberg (FAU)”).
2. Виды переписки (деловые письма, письма личного характера, электронные письма). Заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты.
3. Местоимения. Числительные.

#### **Тема 4. Город, в котором я учусь**

1. Город, в котором я учусь (“Wladimir”, “Goldener Ring”, “Deutsche Spuren auf Schritt und Tritt in Wladimir und um Wladimir herum”).
2. Презентация. Подготовка и представление.
3. Пассивный залог.
4. Обсуждение событий мирового значения (Mass Media) Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media). Ориентирование по карте/ плану.

### **СЕМЕСТР 2**

#### **Тема 5. Россия**

1. Россия: Географическое положение, климат, полезные ископаемые. Промышленность, экономика и перспективы развития. Политическая система, государственные символы (“Geschichte Russlands”, “Politisches System”, “Bevölkerung, Sprachen, Mentalität“, “Wirtschaft Russlands”). Культура и традиции России. Крупные города России (Москва, Санкт-Петербург и др.) и их достопримечательности (“Feste in Russland”).
2. Заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.)
3. Согласование времён. Сложные предложения.

#### **Тема 6. Немецкоязычные страны**

1. “Die Bundesrepublik Deutschland (Land und Leute)”, “Die Bundesrepublik Deutschland (Staat und Bürger)”, “Die Deutsche Nationalhymne”, “Wirtschaft Deutschlands”, “Soziale Marktwirtschaft Deutschlands”).
2. Модальные глаголы.
3. Обсуждение событий мирового значения (Mass Media).

#### **Тема 7. История и культура стран изучаемого языка**

1. “Interessantes über Berlin”, “Der deutschsprachige Kulturraum”, “Das Volkslied”, “Sagenhafte Gebiete und Orte“, “Feste in den deutschsprachigen Ländern”, “Silvester”.
2. Обучение написанию эссе.
3. Повторение грамматических тем.

### **СЕМЕСТР 3**

#### **Тема 8. Allgemeine Chemie**

1. Chemie und ihre Einteilung. Körper und Stoffe. Element - Atom. Erbindung - Molekül - Reaktion. Gemische und Lösungen. Atombau. Oxydations-Reduktions-Reaktionen. Basen, Säuren und Salze. Elektrochemie.

2. Речевой этикет: техника ведения переговоров, телефонные переговоры.
3. Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности.
4. Грамматика: Adjektive, Adverben.

#### **Тема 9. Anorganische Chemie**

1. Die dritte Gruppe des Periodischen Systems. Schwefel. Schwefelsäure. Fluor. Herstellung von Fluorwasserstoff. Kupfer und Kupferverbindungen. Eisen und seine Verbindungen. Keramik. Laboratorium.
2. Речевой этикет: техника ведения переговоров, телефонные переговоры.
2. Доклад; техника написания докладов; составление тезисов.
3. Грамматика: Starke, schwache Verben

#### **Тема 10. Organische Chemie**

1. Alkane. Alkohole. Ketone. Ester. Harnstoff. Saccharose. Kautschuk.
2. Основы и виды перевода.
3. Грамматика: Weil, da-Sätze.

#### **Семестр 4.**

#### **Тема 11. Chemische und Biologische Expertise für Umwelt Gegenstände**

1. Physikalische Bodenbelastungen. Chemische Bodenbelastungen. Biologische Bodenbelastungen. Flächenverbrauch.
2. Структура делового письма (письмо-сопровождение, CV); лексика делового письма.
3. Грамматика: Perfekt.

#### **Тема 12. Karrierechancen**

1. Karriere in Chemieingenieurwesen. Auf welchem Gebiet der Chemieingenieurwissenschaften möchten Sie arbeiten? Berufsethik. Professionelle Funktionen. Beschäftigungsmöglichkeiten. Arbeitsvorschriften.
2. Собеседование при поступлении на работу. Подготовка к собеседованию. Правила поведения на собеседовании.
3. Грамматика: Futurum

#### **Тема 13. Umweltprobleme**

1. Komplexität und Unsicherheit. Ursachen. Forschung zu Umweltproblemen. Beispiele aktueller Umweltprobleme. Beispiele aktueller Umweltprobleme.
2. Публичное выступление.
3. Грамматика: Passive Konstruktionen.

## 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Иностранный язык» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Групповая дискуссия (темы № 1-13);
- Ролевые игры (Темы № 3, 6, 12);
- Разбор конкретных ситуаций (темы № 1-13);
- Защита презентаций (темы № 4, 5, 7, 13);
- Контрольные работы (темы № 1-13);

## 6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

*Текущий контроль успеваемости* (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3)

*Промежуточная аттестация* по итогам освоения дисциплины (зачёт, экзамен)

### 1 СЕМЕСТР

#### Рейтинг-контроль № 1

Обсуждение темы «Familie und Hobby in meiner Familie»

#### Рейтинг-контроль № 2

Обсуждение темы «Warum erlerne ich Deutsch?»

#### Рейтинг-контроль № 3

Защита презентации по одной из тем: «Reform geht in die Hochschule», «Studiengänge und Studenten», «Die Staatliche Universität Wladimir», «Wladimir», «Meine Heimatstadt», «Eine Stadt auf der Reiseroute «Goldener Ring»».

### СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

1. *Задание письменной части включает: лексико - грамматический тест*
2. *Задание устной части включает:*
  - Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.

- Моделирование ситуации по одной, из пройденных тем (составление диалогического высказывания).
- Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

1. Hier ist ein Zitat aus Mann und Superman von G. B. Shaw: „Das Heim ist das Gefängnis des Mädchens und das Zuchthaus der Frau“. Sind Sie einverstanden?

2. „Kleine Kinder – kleine Sorgen, große Kinder – große Sorgen“. Wie verstehen Sie dieses Sprichwort? Sind Sie damit einverstanden?

3. Sie stehen mit der/dem deutschen Studentin/Studenten im Briefwechsel. Stellen Sie an sie/ihn einige Fragen über ihre/seine Universität.

4. Ihr seid eine Studentengruppe aus Deutschland. Ihr seid im Hauptlehrgebäude der Universität Wladimir. Ihr interessiert euch für die Lehrräume der Uni sowie für das Studium eurer russischen Freunde.

5. Europäer und Fremdsprachen heute.

**Примерный ролик для аудирования**

**Keine WG-Zimmer für Studenten - Wohnungssuche zu Semesterbeginn**

[https://www.youtube.com/watch?time\\_continue=29&v=kZUWFefxUe8](https://www.youtube.com/watch?time_continue=29&v=kZUWFefxUe8)

## **ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

### **(Темы 1-4)**

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Чтение и перевод текстов по темам занятий
- Подготовка к ролевой игре по теме «Sie stehen mit der/dem deutschen Studentin/Studenten im Briefwechsel. Stellen Sie an sie/ihn einige Fragen über ihre/seine Universität.»
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию (Имя существительное; Местоимения; Употребление артиклей; Глаголы sein, haben; Конструкция Степени сравнения имён прилагательных и наречий);
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);

- Изучение речевого этикета, видов переписки, структуры и лексики делового письма (см. Марычева Е. П. Плешивцева Р.Н. Деловой немецкий: учебное пособие по немецкому языку/ – ВлГУ 2008).
- Подбор материала для обсуждения событий мирового значения (из источников Mass Media)

## **2 СЕМЕСТР**

### **Рейтинг-контроль № 1**

Обсуждение одной из предложенных тем: (“Geschichte Russlands”, “Politisches System”, “Bevölkerung, Sprachen, Mentalität”, “Wirtschaft Russlands”

### **Рейтинг-контроль № 2**

Ролевая игра по теме «Путешествие по России и Германии»

### **Рейтинг-контроль № 3**

Написать эссе по одной из предложенных тем:

- ✓ Schreiben Sie einen Brief an Ihre Freundin, die in Deutschland zu Hause ist. Erzählen Sie ihr von Ihrem Vaterland Russland (140 –150 Wörter).
- ✓ Schreiben Sie einen Brief an Ihre Freundin in Deutschland. Erzählen Sie im Brief, welche Feiertage im Gebiet (Oblast) Wladimir gefeiert werden und welcher Feiertag Ihr Lieblingsfest ist (140 –150 Wörter).

## **СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА**

### **1. Задание письменной части включает:**

- Лексико-грамматический тест
- Schreiben Sie eine E-Mail. Ihre Freundin Ute kommt aus Deutschland. Leider waren Sie noch nie im Ausland. Ute schreibt eine E-Mail und lädt Sie zu Besuch ein. Schreiben Sie etwas zu den folgenden Punkten:
  - ✓ Danken Sie Ute für die Einladung. Sie kommen unbedingt.
  - ✓ Sie möchten Ute gern nächsten Sommer besuchen und einige
  - ✓ Sehenswürdigkeiten besichtigen.
  - ✓ Stellen Sie einige Fragen.

### **2. Задание устной части включает:**

- Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
- Монологическое высказывание по одной, из пройденных тем.

- Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

**Примерные темы к зачёту для устного высказывания:**

1. *Город, в котором я учусь*
2. *Россия, политическая система России*
3. *Культура и традиции России*
4. *Германия, политическая система Германии*
5. *Евросоюз*
6. *Европарламент*
7. *Культура и традиции Германии*

**Примерный ролик для аудирования**

***Auf Deutsch | Weihnachten***

***<https://www.youtube.com/watch?v=YQFmmiFmu2I>***

## **ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

### **(Темы 5-7)**

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам занятий;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию (Имя существительное; Местоимения; Употребление артиклей; Глаголы sein, haben; Конструкция Степени сравнения имён прилагательных и наречий);
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);
- Подготовка к ролевой игре «Путешествие по России и Германии»
- Подготовка презентаций по темам: “Feste in Russland”, “Feste in den deutschsprachigen Ländern”
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подбор материала для обсуждения событий мирового значения (из источников Mass Media)

### 3 СЕМЕСТР

#### Рейтинг-контроль № 1

Обсуждение одной из предложенных тем: «Chemie und ihre Einteilung», «Element - Atom», «Basen, Säuren und Salze»

#### Рейтинг-контроль № 2

Написать аннотацию к тексту профессиональной направленности

#### Рейтинг-контроль № 3

Защита докладов на тему «Alkane. Alkohole. Ketone. Ester. Harnstoff. Saccharose. Kautschuk»

### СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

#### 1. Задание письменной части включает:

- Лексико-грамматический тест
- Письменный перевод текста профессиональной направленности с немецкого языка на русский

#### 2. Задание устной части включает:

- Краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности
- Монологическое высказывание по одной из предложенных тем

#### *Примерные темы для монологического высказывания к зачёту:*

1. Chemie und ihre Einteilung.
2. Körper und Stoffe.
3. Element - Atom.
4. Erbindung - Molekül - Reaktion.
5. Gemische und Lösungen.
6. Atombau.
7. Oxydations-Reduktions-Reaktionen.
8. Basen, Säuren und Salze. Elektrochemie.
9. Die dritte gruppe
10. Des Periodischen Systems

### ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

#### (Темы 8-10)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам занятий;

- Лексико-грамматические упражнения
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия;
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Изучение видов перевода

#### **4 СЕМЕСТР**

##### **Рейтинг-контроль № 1**

Аннотирование и перевод текста научного характера по специальности объемом 800 печ. зн

##### **Рейтинг-контроль № 2**

Ролевая игра «Устройство на работу»

##### **Рейтинг-контроль № 3**

Письменный перевод текста профессиональной направленности

#### **СОДЕРЖАНИЕ ЭКЗАМЕНА**

##### **1. Задание письменной части включает:**

- Письменный перевод текста профессиональной направленности с немецкого языка на русский язык, объемом 1200 п.зн.

##### **2. Задание устной части включает:**

- Краткое изложение на немецком языке текста профессиональной направленности (объемом 800-1000 печатных знаков)
- Защита презентации/публичное выступление по одной из предложенных тем.

#### **ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

##### **(Темы 11-13)**

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия;
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка к ролевой игре «Устройство на работу»

### **Примерные темы презентаций/публичных выступлений**

*Physikalische Bodenbelastungen.*

*Chemische Bodenbelastungen.*

*Biologische Bodenbelastungen.*

*Flächenverbrauch.*

*Berufsehre. Professionelle Funktionen.*

*Beschäftigungsmöglichkeiten.*

*Arbeitsvorschriften.*

**Фонд оценочных средств** для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся дисциплине оформляется отдельным документом.

## **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **7.1. Книгообеспеченность**

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
<b>Основная литература</b>			
<b>Арсеньева Е. А., Марычева Е. П.</b> Немецкий язык. Лексико-грамматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль): учебное пособие Немецкий язык. Лексикограмматические тесты и проверочные работы (рейтинг-контроль): учебное пособие, ВлГУ	2019		<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7625">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7625</a>
<b>Ачкасова Н.Г.</b> Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебник для студентов неязыковых вузов/ Ачкасова Н.Г. – Электрон. Текстовые данные.— М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014	2014		<a href="http://www.iprbookshop.ru/20980">http://www.iprbookshop.ru/20980</a>
<b>Балыгина Ф. В.</b> Методическая разработка по немецкому языку для студентов 2 курса химических специальностей	2009		<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1429">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1429</a>
<b>Марычева Е. П.</b> и др. Deutsch: учебное пособие по немецкому языку для развития навыков устной речи и чтения, ВлГУ	2017		<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7049">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/7049</a>

<b>Писарева, Лариса Нуровна.</b> Учебные задания по немецкому языку "Wir Erzählen Nach" для студентов 1 - 2-х курсов неязыковых факультетов / Л. Н. Писарева ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), Педагогический институт, Кафедра иностранных языков .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ).—23 с., 2012,	2012		<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2769/1/00278.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2769/1/00278.pdf</a>
<b>Дополнительная литература</b>			
<b>Акимова Н.Н.</b> учебные задания по курсу «Страноведение и лингвострановедение Германии». – Владимир, изд-во ВлГУ, 2011	2011	41	
<b>Балыгина Ф. В.</b> Учебное пособие по немецкому языку для студентов 2 курса специальности 020801 – Экология	2007		<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1070">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1070</a>
<b>Винтайкина Р.В., Новикова Н.Н., Саклакова Н.Н.</b> Немецкий язык: шаг за шагом. В двух частях Часть 1. Уровень А1 / - М. : МГИМО , 2011,	2011		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807487.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807487.html</a>
<b>Винтайкина Р.В., Новикова Н.Н., Саклакова Н.Н.</b> Немецкий язык: шаг за шагом. Часть 2 [Электронный ресурс]: учеб. пособие в двух частях. Уровень А2 / - М. : МГИМО., – 2012,	2012		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html</a>
<b>Исакова Л.Д.</b> Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке [Электронный ресурс]: учебник. / - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА., – 2012,	2012		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976507142.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976507142.html</a>
<b>Марычева Е.П., Плешивцева Р.Н.</b> Деловой немецкий. Учебное пособие по немецкому языку. / Е.П. Марычева, Р.Н. Плешивцева; Владим.гос.ун-т. – Владимир: Изд-во ВлГУ, 2008.	2008		<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265</a>
<b>Падалко О.Н.</b> Деловая корреспонденция. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-практическое пособие/ Падалко О.Н.— Электрон. текстовые данные.— М.: Евразийский открытый институт, 2016.— 200 с.	2016		<a href="http://www.iprbookshop.ru/10659">http://www.iprbookshop.ru/10659</a>
<b>Плешивцева Р.Н.</b> Практикум по грамматике немецкого языка для студентов I и II курсов неязыкового вуза: в 2 ч. / Е. С. Зимакова, Р. Н. Плешивцева; Владим. гос. у-нт. – Владимир: ред. – изд. комплекс ВлГУ, 2005. – 128 с.	2005		<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/377">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/377</a>

<p><b>Сергеева Г.Е.</b> Обучение чтению литературы на немецком языке по специальности «Охрана окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов» [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Сергеева Г.Е.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана, 52 с., 2008,</p>	2008		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/bauman_0510.html">http://www.studentlibrary.ru/book/bauman_0510.html</a>
<p><b>Юрина М.В.</b> Deutsch für den Beruf (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Юрина М.В.— Электрон. текстовые данные.— Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014.— 94 с.</p>	2014		<a href="http://www.iprbookshop.ru/29783">http://www.iprbookshop.ru/29783</a>

## **7.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/>

ЭБС «IPRbooks» <http://www.iprbookshop.ru/>

ЭБС «Znanium» <http://www.znanium.com/>

ЭБС «БиблиоРоссика» <http://www.bibliorossica.com/>

ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» <https://biblioclub.ru/>

## **7.3 Интернет-ресурсы**

1. <http://lernen.goethe.de/spiele/lernabenteuer/himmelsscheibe/en/>
2. [www.Deutsche.welle.ru](http://www.Deutsche.welle.ru)
3. [www.deutsch-perfekt.ru](http://www.deutsch-perfekt.ru)
4. [www.deutsch.als.Fremdsprache.ru](http://www.deutsch.als.Fremdsprache.ru)
5. <http://www.goethe.de/>
6. <http://www.rusdeutsch.eu/>
7. <http://www.mdz-moskau.eu/>
8. <http://www.berlin.de/>
9. <http://www.studygerman.ru/online/>
10. <http://www.dw-world.de/german>

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для

самостоятельной работы. Практические/лабораторные работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: АBBYY  
Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил

 \_\_\_\_\_ Е.А. Арсеньева

Рецензент

доцент кафедры профессиональной  
языковой подготовки ВЮИ ФСИН России,  
к.ф.н.,

 \_\_\_\_\_ А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 10 от 27.06.2019 года

Зав. кафедрой ИЯПК  \_\_\_\_\_ Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической  
комиссии направления 04.03.01 Химия

Протокол № 12 от 27.06.2019 года

Председатель комиссии

 \_\_\_\_\_ Б. А. Кухтин

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ  
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на 2020/2021 учебный год

Протокол заседания кафедры № 11 от 26.06.20 года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  
*(подпись)*

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_